



## VÝMĚNNÉ NÁVŠTĚVY SCAMBIO CULTURALE

### HUDEBNÍ VÝMĚNNÝ POBYT: CREMA – BRNO

HANA BUDIŠOVÁ COLOMBO

V říjnu loňského roku navštívili město Crema žáci a učitelé Základní umělecké školy Smetanovy ulice Brno. Pobyt 30 mladých hudebníků ve věku od 12 do 29 let se uskutečnil ve dnech 16. – 19. října na pozvání hudební školy Nuova Scuola di Musica "C. Monteverdi" Crema, za účelem oboustranného poznání a objevování nových hudebních tradic, výměny profesionálních názorů a navázání osobních a uměleckých kontaktů.

Ředitelství italské školy připravilo pro české žáky a učitele bohatý program, kterého se zúčastnili i někteří z žáků místní hudební školy s rodiči: všichni z návštěvníků ocenili prohlídku historického jádra města Crema, líbila se také prohlídka Milána a jeho hradu. Nejvíce však byla

oceněna návštěva města Cremony – města velikánů, jako byli Monteverdi, Amati, Guarnieri a Stradivari. Celá "hudební delegace" byla přijata náměstkem kultury okresu Cremony a náměstkem kultury města Crema.

Čeští hudebníci s sebou přivezli krásný hudební program, který předvedli na dvou koncertech, oba v městě Crema: jeden se uskutečnil v místním divadle San Domenico a druhý v Auditoriu "B. Manenti". Oba koncerty se staly zážitkem jak pro malé italské muzikanty tak pro jejich rodiče a všechny ty, jež se koncertu zúčastnili. Do předloženého programu byly zařazeny skladby všech hudebních epoch – od renesančních písní přednesených Souborem staré hudby, přes sólové barokní a klasické skladby a skladby soudobých autorů, až po brilantní závěr Cimbálového souboru, který moravskou lidovou hudbou uzavřel oba dva koncerty. Vystoupení každého z mladých umělců bylo neskutečným zážitkem. Jejich technická připravenost a interpretační zralost byly na vysoké umělecké úrovni i u těch nejmenších.

Spokojenost a nadšení z této návštěvy byla oboustranná. Hudební škola "C. Monteverdi" se již připravuje na svoji návštěvu Brna, která se uskuteční v druhé polovině října tohoto roku. Ředitelství, učitelé a hlavně žáci mají za sebou rušný školní rok plný hraní a příprav na "české hudební dobrodružství". Povezou s sebou hudební program sestavený výhradně z italské hudby. Všichni žáci jsou velice netrpěliví a těší se na setkání se svými hudebními přáteli, s kterými loni prožili několik velmi intenzivních dnů. Jak se říká, hudba spojuje národy? V tomto případě spojila řadu dětí a mládeže, kteří mají společný zájem – zájem o hudbu.

#### **SCAMBIO MUSICALE: CREMA – BRNO**

*Dal 16 al 19 di ottobre dello scorso anno, nell'ambito di un gemellaggio culturale, gli allievi e gli insegnanti della Scuola d'Arte, via Smetana di Brno sono stati invitati a Crema dalla Nuova Scuola di Musica "C. Monteverdi". La visita dei 30 giovani*

*musicisti, età fra 12 a 29 anni, ha avuto come finalità uno scambio culturale, professionale e soprattutto la scoperta delle diverse tradizioni musicali dei due paesi.*

*La direzione della scuola "C. Monteverdi" di Crema ha preparato un ricco programma al quale hanno partecipato anche alcuni degli allievi italiani con i rispettivi genitori; tutti i partecipanti hanno molto apprezzato la visita guidata del centro storico di Crema e della città di Milano con il suo Castello Sforzesco. Il maggiore entusiasmo si è avuto durante la visita alla città di Cremona – la città di Amati, Guarnieri e Stradivari. Tutta la "delegazione musicale" è stata poi ricevuta dall'Assessore alla cultura di Crema e a Cremona dall'Assessore alla cultura della provincia di Cremona.*

*I giovani musicisti moravi avevano in sebo un bellissimo programma musicale, e si sono esibiti in due concerti, nel Teatro San Domenico e nell'Auditorium "B. Manenti" a Crema. Entrambi i concerti sono stati un'esperienza indimenticabile, non solo per i piccoli musicisti italiani, ma anche per i loro genitori e per tutti coloro che sono intervenuti ai concerti. Il programma comprendeva musiche di tutte le epoche – dalle canzoni rinascimentali eseguite dall'Ensemble di musica antiqua, alle sonate, concerti barocchi e classici, alle composizioni contemporanee fino al gran finale con Ensemble di musica popolare, la quale ha chiuso tutte le due serate. L'esecuzione di ogni giovane artista è stata un'esperienza unica, la loro preparazione tecnica e la loro maturità interpretativa sono state ad alto livello anche per i musicisti più giovani.*

*La soddisfazione e l'entusiasmo sono stati condivisi da tutti. La Scuola di Musica di Crema si sta ora preparando alla sua visita in terra morava a Brno, la quale si svolgerà in ottobre di quest'anno. La direzione, gli insegnanti e soprattutto gli allievi vengono da un anno scolastico molto faticoso, denso di preparativi per "l'avventura musicale ceca" e naturalmente pregno di musica. Il programma che*

esibiranno a Brno sarà imperniato esclusivamente sulla musica italiana. Tutti gli allievi sono estremamente impazienti di incontrare i loro nuovi amici musicisti di Brno, con i quali hanno vissuto dei giorni molto intensi d'affetti e di musica. Come si dice – la musica unisce i popoli; in questo caso ha unito dei bambini e dei ragazzi accomunati dalla medesima passione – la musica.